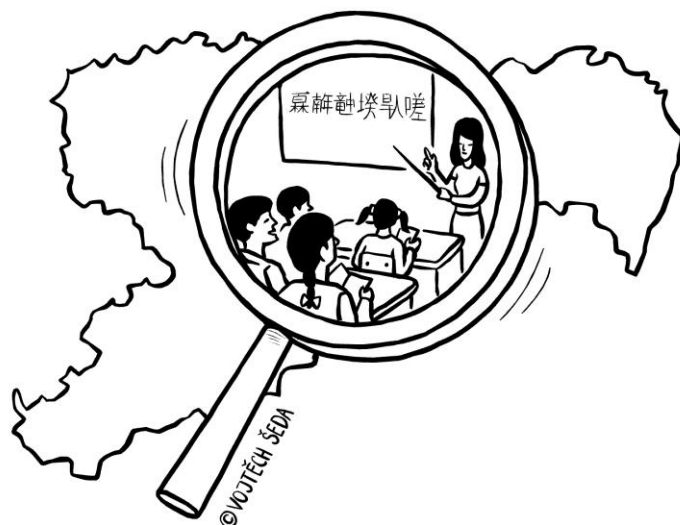


Vzdělávání žáků cizinců v Sasku.



Zajímá Vás, jak probíhá vzdělávání a začleňování žáků s odlišným mateřským jazykem v jiných zemích EU? Existuje v některé zemi ucelený a praxí prověřený funkční systém vzdělávání těchto dětí? Chystá se u nás v této oblasti nějaká změna?

Tak jako se liší vzdělávací systémy jednotlivých zemí EU, liší se i jejich přístup ke vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem. Jako velmi inspirativní právě pro naše prostředí vnímáme systém, který se daří vytvářet v sousedním Sasku. A to i z toho důvodu, že výchozí situace této země je velmi podobná té naší. Stejně jako Česká republika je Sasko postkomunistickou zemí s podobnými vazbami ve světě, které mají až do současnosti vliv na imigrační trendy, jen o málo nižší je procentuelní zastoupení migrantů v populaci a stejně jsou také nejčastější země jejich původu (např. Ukrajina, Vietnam).

Sasko vystavělo svou vzdělávací strategii výuky žáků s odlišným mateřským jazykem na těchto pilířích (vybíráme ty nejzákladnější):

- Aktivní podpora školských poradenských služeb **před vstupem** žáků do vzdělávacího procesu
Byli ustanoveni tzv. **koordinátoři migrace**, kteří v jednotlivých regionálních pobočkách poskytují rodičům, žákům i pedagogům poradenství.
- Zřízení **přípravných tříd** pro výuku němčiny jako druhého jazyka
Výuka probíhá ve třech etapách (6 – 8 týdnů intenzivní výuky, dalších přibližně 10 měsíců výuky s postupným snižováním hodin a začleňováním do běžné třídy, další rok možné individuální podpory).
- Začlenění předmětu **němčina jako druhý jazyk** do učebních osnov.

Projekt *Program na podporu pedagogických pracovníků při práci s žáky cizinci* je spolufinancován z prostředků Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí a z prostředků Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR.



- **Výuka mateřského jazyka** a přístup ke dvoj- a vícejazyčnosti žáků jako k potenciálu pro jejich úspěšný vzdělávací proces.

Více informací s dalšími odkazy najdete v brožurce **Jazyková a kulturní rozmanitost**, kterou jsme vytvořili ve spolupráci s Goethe-Institutem a je možné si ji objednat zde:

<http://www.goethe.de/ins/cz/prah/hr/cs10264534.htm>

I v České republice se v oblasti vzdělávání v současné době dějí zajímavé kroky. Ministerstvo školství spustilo veřejnou diskusi nad dokumentem [Hlavní směry Strategie vzdělávací politiky do roku 2020](#) a ve stejné chvíli i nezisková organizace EDUin rozjela plánovanou kampaň [Česko mluví o vzdělávání](#). Jak píše Literární noviny „Už na samotném počátku se tu rýsuje na české poměry ne zcela běžná a nadějná charakteristika: ministerstvo a neziskovky se nejenom vzájemně nepodceňují, ale otevřeně a ochotně se hlásí k tomu, že mají řadu společných cílů a že chtějí spolupracovat“.

Cílem METY je vnést do této diskuze i právě problematiku nekoncepčnosti vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem u nás.

Prostorem pro tuto diskusi jsou kromě dalších akcí dva nově vzniklé internetové portály

EDUin ceskomluvi.cz

MŠMT www.vzdelavani2020.cz

Zapojte se také!

Nicméně konkrétní materiály a další zajímavé odkazy k tomuto tématu přibývají na našem portále www.inkluzivniskola.cz.

-
- 11.3., 19. 3., 27. 3. 2013 proběhne v Praze cyklus seminářů **Úvod do problematiky začleňování žáků cizinců, Čeština jako cizí jazyk, Multikulturní výchova jako průřezové téma ŠVP – metody a možnosti**
 - Publikace „**Jaká je škola u mě doma**“ vydaná za podpory MŠMT v roce 2012, která vám přiblíží způsob a podmínky výuky v Arménii, Barmě, Brazílii, Číně, Etiopii, Íránu, Kamerunu, Kubě, Mongolsku, Rusku, na Ukrajině a ve Vietnamu a současně nabídne konkrétní tipy pro výuku v oblastech Člověk a jeho svět, Člověk a společnost, Umění a kultura, je nyní celá ke stažení na http://www.meta-os.cz/pic/112-sluzby-pro-pedagogy-vyukove-materialy-a-metodicka-podpora.aspx#_kola_u_m_doma. Publikaci vám můžeme také zaslat, podmínkou je jen úhrada poštovného a balného.
 - Od 1.3.2013 nabízíme **zdarma tlumočnické a překladatelské služby** v rámci projektu Cizinci jako komunitní tlumočníci, který je financován z prostředků Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR. Proškolení komunitní tlumočníci mohou tlumočit a překládat z/do **vietnamštiny, mongolštiny, arabštiny, ruštiny, ukrajinštiny a španělštiny**. V případě zájmu o službu kontaktujte prosím Gabrielu Gańczarczyk, Tel.: 773 304 534, email: ganczarzyk@meta-os.cz
 - Do konce června 2013 realizuje META **nízkoprahové kurzy češtiny pro děti ze třetích zemí**. Kurzy probíhají ve **středu a ve čtvrtek, 15:00-16:30 na ZŠ Botičská a 16:00-17:30 na ZŠ Jižní IV**. Kurzy jsou bezplatné a není potřeba se na ně předem registrovat, stačí přijít na výuku. Více informací na kubincova@meta-os.cz